

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 15 (1939)
Heft: 36

Artikel: Unser General
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-753671>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1899: Oberleutnant Guisan, Adjuvant eines Artillerieregimentes, als Schüler der Zentralschule in Tünn.

1899, le premier lieutenant Guisan, adjutant d'un régiment d'artillerie de l'école militaire centrale de Thoun.

Aufnahmen Photopress

1904: Hauptmann Guisan, Kommandant einer Feldbatterie auf dem Waffenplatz Bière.

1904, le capitaine Guisan, commandant d'une batterie de campagne à Bière.



Unser General

Notre Général



1889: Henri Guisan (links), 15-jährig, Schüler des Gymnasiums Lausanne, bei einem Ausflug nach Wildbad.
1889, Guisan Henri (à gauche), lycéen lausannois de 15 ans.

Die Gattin General Guisians. Madame Guisan, l'épouse du premier soldat suisse.



Das Geburtshaus General Guisians in Mézières (Waadtland).
La maison natale du général à Mézières (Vaud).



Das Auto des Generals, gekennzeichnet mit der Generalstandarte.
Le fanion du général, marque distinctive de sa voiture.

Photo Bann

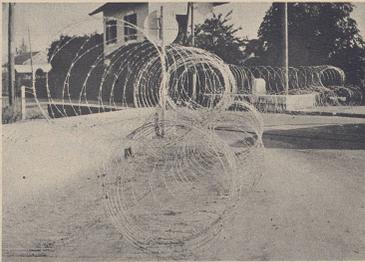
General Henri Guisan, der vierte Oberbefehlshaber der Schweizerarmee seit der Gründung des schweizerischen Bundesstaates.
Le général Henri Guisan, quatrième commandant en chef de l'armée suisse.

Photo König





Grenzbrückensperre mittels Holzbalken und Steinblöcken. A la frontière, on ferme les ponts au moyen de poutres en bois et de blocs de pierre.



Brückensperre mittels Staheldrahtverhau an unserer Westgrenze. Pont barré par des barbelés à notre frontière de l'ouest.



Straßensperren an den Grenzübergängen, errichtet von den Soldaten der Grenzschutzbrigaden, die schon Dienstag, den 29. August, mobilisiert wurden. Sperre mittels Sandsackbarrikade. Des sacs de sable ferment les routes aux frontières. Ces barrières furent effectués par les troupes frontières mobilisées le 29 août dernier.



Sperre einer breiten Hauptverkehrsader mittels T-Balkenfüßen und Baumstammbarrikade. Die Straßenbahn verkehrt noch einseitig, und für die Automobile ist nur eine schmale Passage freigelassen. Fermeture d'une grande voie de circulation au moyen de poutres en fer et de troncs d'arbres. Le tramway circule encore sur une voie et un étroit passage est réservé aux automobiles.



in Bern, Samstag, den 2. September 1939, dem ersten Mobilmachungstag. Es ist ein Territorialbataillon, das hier mobilisiert. Gleich wie hier waren die Schulhäuser und Turnhallen auf allen andern Mobilmachungstagen reserviert. Hier vollzogen sich Appell, sanitärische Untersuchung, Fassen des Korpsmaterials und die vielen andern mehr oder weniger wichtigen Vorbereitungen an Mann, Roß und Material zum



Arbeitsblätter Schweizerische Armee Escorte militare
KRIEGSMOBILMACHUNG
MOBILISATION DE GUERRE
MOBILIZZAZIONE DI GUERRA

Blick in den Hof des Sekundarhulhauses plätzen der ganzen Schweiz für die einmütige Abmarsch an die Grenze.

La cour de l'Ecole secondaire de Berne le samedi 2 septembre 1939, premiers jours de la mobilisation. Ce jour-là, toutes les écoles et salles de gymnastique furent réservées à l'appel des troupes, à l'examen sanitaire, à la réception du matériel et aux nombreux préparatifs qui précèdent le départ pour la frontière.

Photo Paul Bern

Freitag, den 1. September, mittags 12 Uhr, erschien an den Plakatsäulen und -wänden die Kriegsmobilmachungsanzeige. Zur gleichen Stunde brachte auch das Radio die Kunde des Aufgebotes in die entlegensten Orte des Schweizerlandes.

Le vendredi 1er septembre, à midi, les affiches annonçant la mobilisation générale furent placardées partout. A la même heure, la radio transmettait la nouvelle dans toute la Suisse.

Photopress



Oberstkorpskommandant J. Labhardt

bisher Chef der Generalstababteilung des Eidg. Militärdepartementes, ist zum Generalstabschef ernannt worden. Colonel commandant de corps, J. Labhardt, jusqu'à maintenant chef du bureau de l'état-major général auprès du Département militaire, a été promu chef de l'état-major.

Photopress



Oberst Roger Dollfus, Castagnola

der Frühere Kommandant der Infanteriebrigade 15, wurde zum Oberstdivisionär befördert und zum Generaladjutanten ernannt. Photopress. Le conseiller national Roger Dollfus, Castagnola, précédemment commandant de la 15e brigade d'infanterie, a été promu colonel-divisionnaire et appelé aux fonctions d'adjutant général.



Oberstdivisionär Renzo Lardelli

bisher Kommandant der 7. Division, wurde zum Oberstkorpskommandanten befördert und übernahm das Kommando des 1. Armeekorps. Photo Lang. Colonel-divisionnaire Renzo Lardelli, jusqu'à maintenant commandant de la 7e division, a été promu colonel commandant de corps et prend le commandement du 1er corps d'armée.



Oberst Hermann Flückiger, Biele

bisher Kommandant einer Grenzbrigade, wurde zum Oberstdivisionär und Kommandant der 7. Division befördert. Colonel Hermann Flückiger, Bienne, jusqu'alors commandant d'une brigade frontière, a été nommé colonel-divisionnaire et commandant de la 7e division.